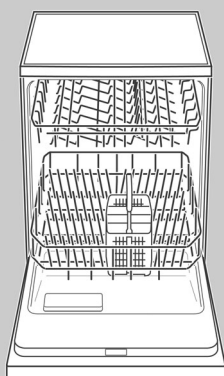




5600 058 031 (8302)



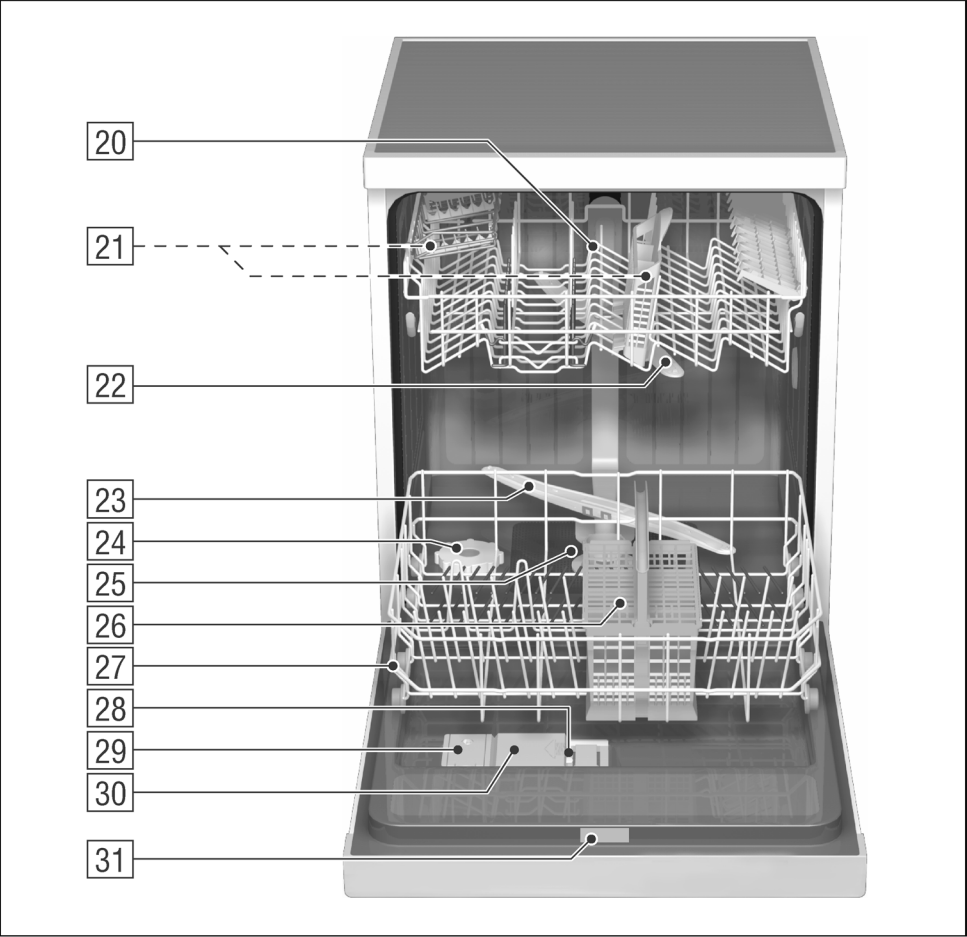
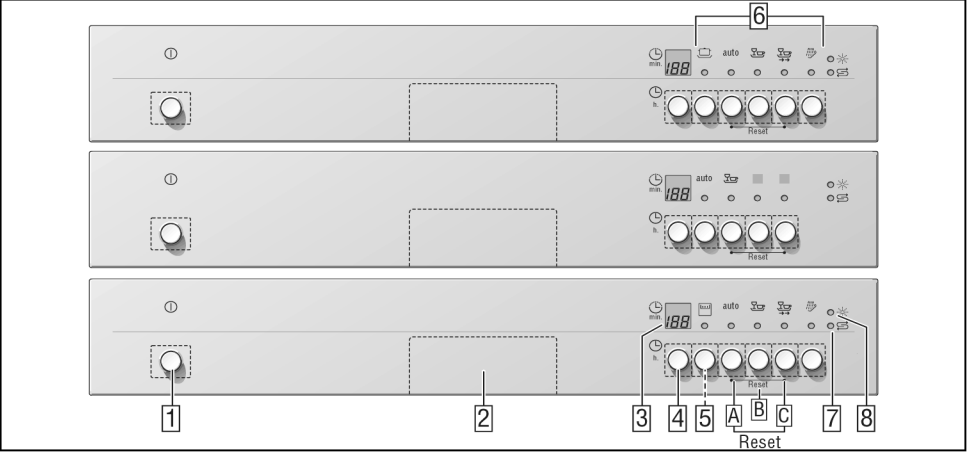
fi Käyttöohje



Household Appliances

Internet: <http://www.bosch-hausgeraete.de>
Bosch Info-Team: DE Tel. 01 80/5 30 40 50 (EUR 0,12/Min. DTAG)

BOSCH



fi **Sisältö**

Turvallisuusohjeita	4	Pesuohjelmataulukko	16
Tutustuminen laitteeseen	6	Astioiden pesu	17
Vedenpehmennin	6	Huolto ja hoito	19
Erikoissuolan täyttö	7	Vianetsintä	21
Huuhtelukirkasteen täyttäminen .	8	Soita huoltoon	23
Konepesuun sopimattomat astiat	10	Ohjeita	24
Astioiden järjestäminen	11	Asennus	25
Pesuaine	14		

Turvallisuusohjeita

Toimituksen yhteydessä

- Tarkista heti, onko pakkaus tai astianpesukone vaurioitunut kuljetuksen aikana. Älä ota vioittunutta konetta käyttöön. Mikäli epäilet koneen vaurioituneen, ota yhteyttä koneen toimittajaan.
- Hävitä pakkausmateriaali asianmukaisesti.
- Pahvit on valmistettu suurimmaksi osaksi jätepaperista.
- Styropor-vaahtomuovi ei sisällä freoneja.
- Polyteenimuovi (PE) on valmistettu osittain kierrätysmateriaaleista.
- Puuosia (mikäli pakkauksessa) ei ole käsitelty kemiallisesti.
- Kiinnityspannat (mikäli pakkauksessa) ovat polypropeenä (PP).

Asennuksen yhteydessä

- Sijoitus ja liitännät on tehtävä asennusohjeiden mukaisesti.
- Asennuksen aikana astiapesukoneen tulee olla irrotettuna verkosta.
- Varmista, että talon sähkömaadoitusjärjestelmä on asennettu määräystenmukaisesti.
- Sähköverkon liitännätietojen tulee olla samat kuin astianpesukoneen tyyppikilvessä annettujen tietojen.
- Asenna kalusteisiin sijoitettava ja/tai kalusteovella varustettu astianpesukone aina kiinteään työtason alle, joka on kiinnitetty ruuveilla vieressä oleviin kalusteisiin, jotta kone pysyy tukevasti paikoillaan.
- Koneen sijoittamisen jälkeen pistokkeeseen on päästävä hyvin käsiksi.
- Ei kaikissa malleissa: Vesiliitännän muovikotelossa on sähköventtiili, vedentuloletkussa ovat liitäntäjohdot. Älä katkaise tätä letkua, äläkä upota muovikoteloa veteen.



Varoitus

Mikäli kone on sijoitettu siten, että sen toiseen sivuseinään pääsee helposti käsiksi, on oven sarana-alue turvallisuussyistä peitettävä.

(Loukaantumisvaara)

Tarvittavat suojat (erikoistarvike) saat huoltopalvelulta tai alan erikoisliikkeistä.

Päivittäisessä käytössä

- Käytä astianpesukonetta vain kotitalouksiin tarkoitettujen astioiden pesuun.
- Älä istu luukun päälle, kone voi keikahtaa.
- Astianpesukoneessa olevaa vettä ei saa juoda.
- Älä kaada liuottimia pesutilaan. Räjähdysvaara.
- Jos luukku on avattava ohjelman ollessa käynnissä, tee se varovasti. Koneesta voi roiskua ulos vettä.

Kun perheessä on lapsia

- Älä anna lasten käyttää astianpesukonetta tai leikkiä sillä.
- Pidä pesu- ja huuhteluaineet poissa lasten ulottuvilta.
- Älä päästä lapsia avatun astianpesukoneen lähelle. Koneessa voi olla vielä pesuainejäämiä.

Lapsilukon kytkeminen *

* ei kaikissa malleissa

Katso käyttöohjeiden kääntösivulla olevia kuvia.

- 40 Lapsilukon kytkeminen päälle
- 41 Koneen luukun avaaminen lapsilukon ollessa päällekytkettynä.
- 42 Lapsilukon kytkeminen pois päältä

Vauriotapauksessa

- Korjaukset ja muutokset laitteeseen saa tehdä vain valtuutettu huoltomies.
- Korjauksien tai huoltotöiden aikana astianpesukone ei saa olla kytkettynä verkkovirtaan. Vedä pistoke irti pistorasiasta tai irrota sulake. Vedä aina pistokkeesta, älä liitäntäjohto. Sulje myös vesihana.

Vanhan laitteen hävittäminen

- Tee käytöstä poistettu laite heti käyttökelvottomaksi mahdollisten tapaturmien välttämiseksi. Irrota pistoke pistorasiasta, katkaise liitäntäjohto ja riko luukun lukko.
- Toimita sen jälkeen laite jätehuoltopisteeseen asianmukaista hävittämistä varten.



Varoitus

Lapset voivat lukita itsensä koneeseen (tukehtumisvaara) tai joutua muihin vaarallisiin tilanteisiin.

Tämän takia: vedä verkkopistoke pois rasiasta, leikkaa verkkokaapeli irti ja hävitä se. Ovilukko on rikottava, jotta ovi ei menisi enää lukkoon.

Ostoslista ensimmäistä käyttökertaa varten:

- suolaa
- pesuainetta
- huuhteluainetta

Käytä yksinomaan astianpesukoneille sopivia tuotteita.

Tutustuminen laitteeseen

Kuvat ohjaustaulusta ja koneen sisältä ovat käyttöohjeen alussa kannen käänteessä.

Tekstissä on viittauksia kuviin merkittyihin kohtiin.

Ohjaustaulu

- 1 Pääkytkin
- 2 Luukun avaaja
- 3 Numeronäyttö
- 4 Käynnistymisajan valitsin *
- 5 Käynnistyskytkin, kun peset vain yläkorin *
- 6 Ohjelmavalitsimet
- 7 Suolasäiliön täyttötarpeen näyttö
- 8 Huuhteluainekotelon täyttötarpeen näyttö

Laite sisältä

- 20 Yläkori ja kuppihylly
- 21 Ylimääräinen ruokailuvälinekori yläkoriin *
- 22 Yläsuihkuvarsi
- 23 Alasuihkuvarsi
- 24 Suolasäiliö ja täyttötarpeen näyttö *
- 25 Siivilät
- 26 Ruokailuvälinekori
- 27 Alakori
- 28 Lukitsin
- 29 Huuhtelukirkastekotelo ja täyttötarpeen näyttö
- 30 Pesuainekotelo
- 31 Tyypikilpi

* ei kaikissa malleissa

Vedenpehmennin

Jotta astianpesukoneesi pääsisi mahdollisimman hyvään pesutulokseen, on koneessa käytettävän veden oltava "pehmeää", ts. se saa sisältää vain vähän kalkkia. Muussa tapauksessa astioihin ja koneen sisäosiin jää valkeita kalkkijäämiä. Vesijohtovesi, joka ylittää määrätyn kovuusasteen, tulee pehmentää käyttöä varten astianpesukoneessa, ts. siitä on poistettava kalkki.

Veden pehmentäminen tapahtuu vedenpehmentimeen lisättävän erikoissuolan avulla.

Käytettävän vesijohtoveden kovuusaste vaikuttaa vedenpehmentimen säätöön ja tarvittavaan suolamäärään.

Vedenpehmentimen säätäminen

- Veden kovuuden saat selville paikalliselta vesilaitokselta tai huoltopalvelusta.
- Katso säätöarvo vedenkovuustaulukosta.

Vedenkovuustaulukko

°dH	°fH	°Clarke	mmol/l	
0 - 6	0 - 11	0 - 8	0 - 1,1	00
7 - 8	12 - 15	9 - 10	1,2 - 1,4	01
9 - 10	16 - 17	11 - 12	1,5 - 1,8	02
11 - 12	18 - 21	13 - 15	1,9 - 2,1	03
13 - 16	22 - 29	16 - 20	2,2 - 2,9	04
17 - 21	30 - 37	21 - 26	3,0 - 3,7	05
22 - 30	38 - 54	27 - 38	3,8 - 5,4	06
31 - 50	55 - 89	39 - 62	5,5 - 8,9	07

- Pidä ohjelmavalitsinta **[B]** painettuna ja kytke päälle pääkytkin **[1]**, päästä sitten painikkeet irti. Valitsimen **[B]** näyttö ja numeronäytölle ilmestyvä tehtaalla säädetty arvo **4** vilkkuvat. Kun haluat muuttaa säädön: paina ohjelmavalitsinta **[B]**. Aina kun painat valitsinta, säätöarvo kasvaa yhden asteen; kun on päästy arvoon **7**, näyttö palaa takaisin arvoon **0**.
- Kytke pääkytkin **[1]** pois päältä. Säädetty arvo on tallennettuna laitteen muistiin.

Jotta vedenpehmennysjärjestelmä toimii taas moitteettomasti, tarvitaan noin 4 litraa vettä. Vedenkovuuden säädön mukaan lisääntyy vedenkulutus huuhtelukertaa kohti tällöin 0 – max. 4 litraa.

Erikoissuolan täyttö

Suolan vaikutus

Pesun aikana suolaa kulkeutuu automaattisesti suolasäiliöstä vedenpehmentimeen, jossa suola poistaa vedestä kalkin.

Kalkkipitoinen liuos pumppautuu pois astianpesukoneesta. Sen jälkeen vedenpehennysjärjestelmä on taas käyttövalmis.

Tämä on mahdollista vain, jos suola liukenee veteen.

Kierrä suolasäiliön **[24]** kansi auki.

Kaada suolasäiliöön n. 1 litra vettä ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Käytä apuna oheista suolanannostelijaa.

Lisää sitten suolaa (**ei ruokasuolaa**), kunnes suolan täyttösäiliö on täynnä (max. 1,5 kg). Suolaa lisättäessä vesi alkaa virrata täyttösäiliöstä koneeseen. Lisää sen tähden suolaa vain juuri ennen astioiden pesua, jotta suolan täyttösäiliöstä poisvaluva suolaliuos huuhtoutuu heti pesuveteen eikä jää koneen pohjalle. Puhdistu lopuksi täyttöaukon ympärillä oleva alue suolajäämistä ja kierrä korkki huolellisesti kiinni.



Paneelissa oleva suolasäiliön **7** täyttötarpeen näyttö syttyy ensin palamaan ja sammuu jonkin ajan kuluttua sen jälkeen, kun suolapitoisuus on riittävän korkea.



Ohje

Kun säätöarvo on **0**, ei suolaa tarvitse täyttää, koska käytössä ei kulu suolaa. Suolanäyttö on kytkettynä pois päältä. Kun säätöarvot ovat **1 – 7**, suolaa on täytettävä.



Varoitus

Älä täytä pesuainetta suolasäiliöön. Vedenpehmittimen vaurioituu pesuaineen vaikutuksesta.

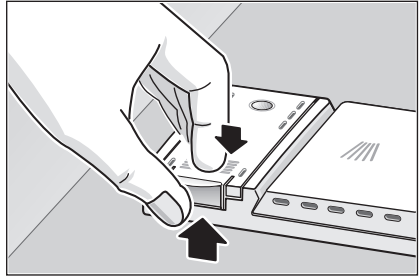
Suolan täyttötarpeen osoitin

Heti kun ohjauspaneelissa olevan suolan täyttötarpeen osoittimen **7** valo syttyy, muista lisätä suolaa välittömästi ennen seuraavaa pesukertaa.

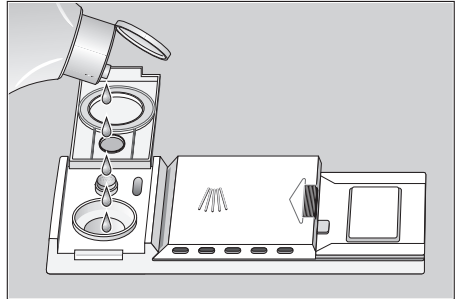
Huuhtelukirkasteen täyttäminen

Huuhtelukirkaste parantaa pesu- ja huuhtelutulosta, lasista tulee kirkkaita ja astioista tahrattomia.

- Käännä huuhtelukirkastekotelon kansi **29** auki. Paina huuhtelukirkastekotelon kannessa olevaa merkkiä **↓** ja nosta samalla kantta **↑** kiinnittimestä.



- Kaada huuhtelukirkastetta koteloon, kunnes kotelon täyttymistä osoittava näyttö on tumma.
- Sulje kansi, niin että se napsahtaa kuuluvasti paikoilleen.





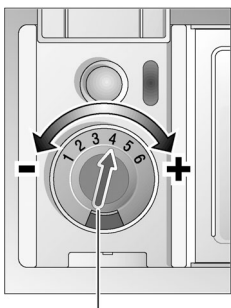
Ohje

Käytä vain kotitalouskäyttöön valmistetuille astianpesukoneille tarkoitettua huuhtelukirkastetta. Yliäikkynyt huuhtelukirkaste voi aiheuttaa liiallista vaahdonmuodostumista seuraavalla pesukerralla. Pyyhi sen vuoksi kotolon yli valunut huuhtelukirkaste heti pois siivouspyyhkeellä.

Huuhteluaineen määrän säätö

Huuhteluaineen määrän voi säätää portaattomasti. Tehtaalla se on säädetty lukemalle 4.

Muuta säätöä vain, mikäli astioiden pintaan jää juovia (käännä säädintä suuntaan –) tai pisarajälkiä (käännä säädintä suuntaan +).

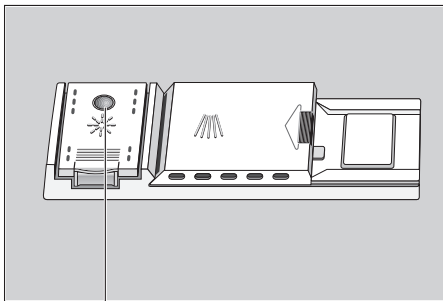


29

Huuhteluaineensäädin

Huuhtelukirkastekotelon täyttötarpeen näyttö

Niin kauan kuin paneelissa [8] (ei kaikissa malleissa) tai määräsäätimessä [29] oleva huuhtelukirkastekotelon täyttötarpeen näyttö on tumma, huuhtelukirkastetta on riittävästi.



Huuhteluainekotelon täyttötarpeen näyttö

Huuhtelukirkasteen osoittimen kytkeminen päälle tai pois päältä *

* ei kaikissa malleissa

Voit kytkeä huuhtelukirkasteen osoittimen [8] päälle tai pois päältä. Vaihda tämä toiminto seuraavasti:

- Sulje luukku.
- Pidä ohjelmavalitsinta [4] alaspainettuna ja paina [1] pääkytkintä niin kauan, kunnes numeronäyttö syttyy, päästä sen jälkeen painikkeet irti. Numeronäyttöön [3] tulee ! (huuhtelukirkasteen osoitin päällä).
- Painamalla ohjelmavalitsinta [4] voit kytkeä huuhtelukirkasteen osoittimen pois päältä [3] ja päälle !.
- Kytke kone pois toiminnasta pääkytkimellä [1]; valitsemasi asetus tallentuu koneen muistiin.



Ohje

Kytke huuhtelukirkasteen osoitin pois toiminnasta vain silloin, kun käytät pesuaineita, jotka jo sisältävät huuhtelukirkasteen!

Konepesuun sopimattomat astiat

Astiat, joita ei suositella pestäväksi astianpesukoneessa:

- Ruokailuvälineet ja astiat, jotka ovat puuta tai joissa on puuosia. Ne kuluvat ja niistä tulee rumannäköisiä; puuosissa käytetyt liimat eivät myöskään kestä korkeita pesulämpötiloja.
- Arat koristelasit, taidelasi tai maljakot, varsinkin antiikkiastiat. Niiden koristeet eivät kestä konepesua.

Lisäksi konepesuun eivät sovellu kuumaa vettä kestäättömät muoviosat, kupari- tai tina-astiat. Astioissa olevat lasittamattomat kuvioinnit, alumiini- ja hopeaosat yleensä himmenevät pesussa tai niiden väri muuttuu. Myös jotkut lasilaadut (esim. kristalli) voivat muuttua sameiksi usean pesukerran jälkeen. Varo myös laittamasta astianpesukoneeseen materiaaleja, jotka imevät itseensä vettä, kuten sienä ja siivouspyyhkeitä.

Neuvo:

Tarkista jo astioita hankkiessasi, että ne kestävätkö konepesun.



Ohje

Älä pese astianpesukoneessa astioita, joissa on tuhkaa, vahaa, konerasvaa tai maalia.

Lasi- ja astiavauriot

Syyt:

- Lasilaatu ja lasinvalmistusmenetelmä.
- Pesuaineen kemiallinen koostumus.
- Pesuohjelman vedenlämpötila ja kesto aika.

Suositus:

- Käytä laseja ja posliiniastioita, jotka ovat valmistajan mukaan konepesun kestäviä.
- Käytä pesuainetta, joka on tarkoitettu hellävaraiseen pesuun. Lisätietoja saat pesuaineiden valmistajilta.
- Valitse ohjelma, jonka lämpötila on mahdollisimman alhainen ja joka kestää vain lyhyen aikaa.
- Poista vahinkojen välttämiseksi lasit ja ruokailuvälineet mahdollisimman pian astianpesukoneesta pesuohjelman päättymisen jälkeen.

Yläkorin peseminen

* ei kaikissa malleissa

Kun pestäviä astioita on vain vähän, voit pestä ainoastaan yläkorin. Näin säästät sekä sähköä että vettä. Kun valitaan vain yläkorin pesu, on alakorin oltava tyhjä. Annostele pesuainetta vähemmän kuin pestäessä koko koneellinen.

Astioiden järjestäminen

Astioiden asettaminen koneeseen

Poista astioista isot ruoantähteet. Astioita ei tarvitse esihuuhdella juoksevan veden alla.

Aseta astiat koneeseen niin, että

- kulhot, kupit, lasit, kattilat yms. ovat koneessa ylösalaisin.
- astiat, joissa on kaarevia osia tai syvennyksiä, ovat astiakorissa vinossa, jotta vesi pääsee valumaan pois syvennyksistä.
- ne ovat tukevasti paikoillaan eivätkä pääse kaatumaan.
- ne eivät estä kummankaan suihkuvarren pyörimistä toiminnan aikana.

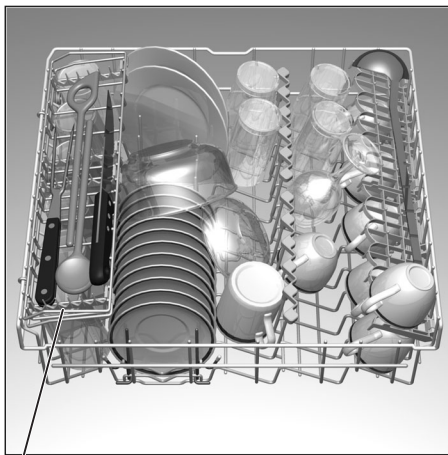
Erittäin pienikokoisia astioita ei tulisi tiskata koneessa, koska ne voivat pudota helposti pois koreista.

Astioiden poistaminen koneesta

Suosittelemme tyhjentämään alakorin ennen yläkoria. Tällöin vältetään veden tippumiselta yläkorista alakorissa olevien astioiden päälle.

Kupit ja lasit

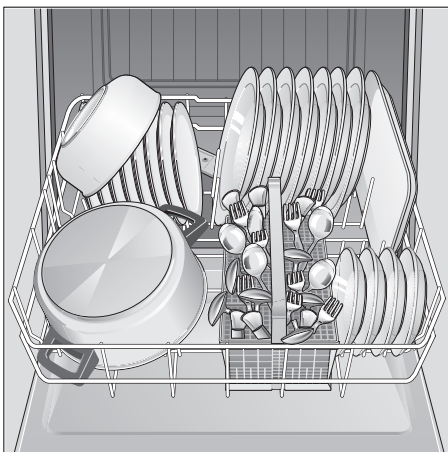
Yläkori 20



* ei kaikissa malleissa

Kattilat

Alakori 27



Ruokailuvälineet

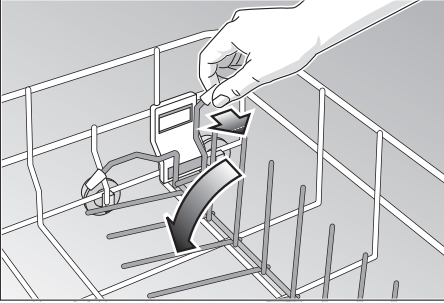
Aseta ruokailuvälineet koriin lajittelematta, teräosat ylöspäin (varo teräviä veitsiä). Suihku osuu tällöin parhaiten eri ruokailuvälineisiin.

Aseta loukkaantumisien välttämiseksi pitkät ja terävät välineet ja veitset kuppihyllyyn (ei kaikissa malleissa) tai veitsihyllyyn (saatavissa lisävarusteena).

Kaadettavat piikit *

* ei kaikissa malleissa

Piikit voi kääntää toisin päin, jotta kattiloilla ja kulhoilla on enemmän tilaa.



Leivinpeltien suihkutin *

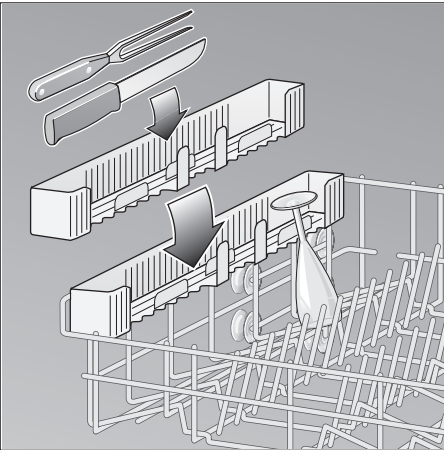
* ei kaikissa malleissa

Katso käyttöohjeiden kääntösivulla olevia kuvia.

Isot pellit tai ritilät voit pestä leivinpeltien suihkuttimen avulla. Poista ensin yläkori ja aseta suihkutin paikoilleen kuvan osoittamalla tavalla. Jotta suihku osuu kaikkiin osiin, sijoita pellit kuten kuvassa (max. 4 leivinpeltiä ja 2 ritilää).

Veitsihylly *

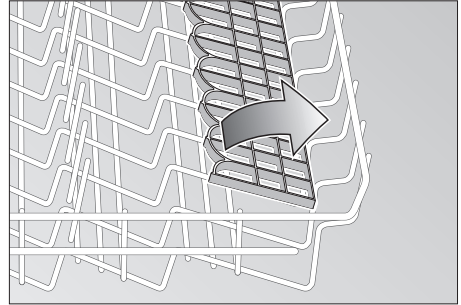
* ei kaikissa malleissa



Kuppihylly *

* ei kaikissa malleissa

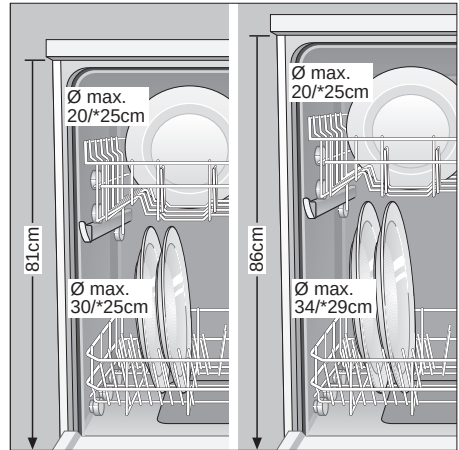
Tue jalalliset ja korkeat lasit kuppihyllyn reunaa vasten. Älä aseta niitä toisia astioita vasten.



Aseta korkeat kupit ja lasit, salaattivälineet, kauhat tai veitset kuppihyllyn, jotta ne eivät estä suihkuvarsien pyörimistä. Kuppihyllyn voit kääntää sisään- tai ulospäin.

Korikorkeuden säätäminen *

* ei kaikissa malleissa

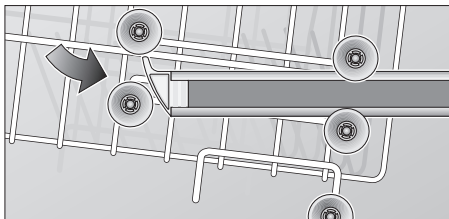
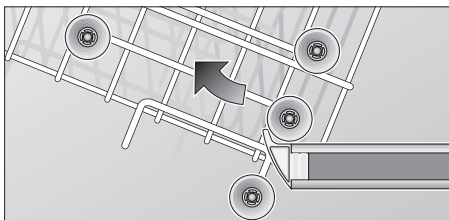


Yläkorin korkeutta voi säätää, kun ylä- tai alakorissa tarvitaan enemmän tilaa isoille astioille.

Valitse toinen seuraavista toimintavaihtoehtoista astianpesukoneesi yläkorin mallin mukaan:

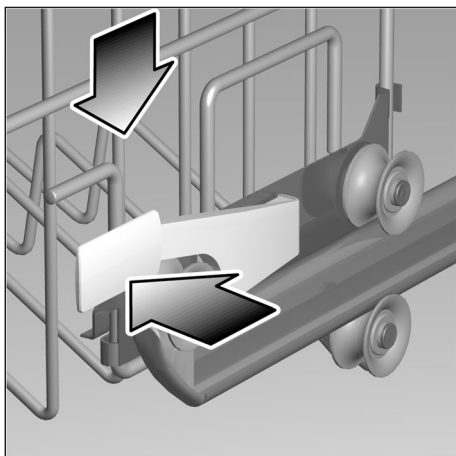
Yläkori, jossa on pyöräparit ylhäällä ja alhaalla.

- Vedä yläkori ulos.
- Poista yläkori ja kiinnitä se takaisin paikoilleen ylä- tai alapyörien varaan.

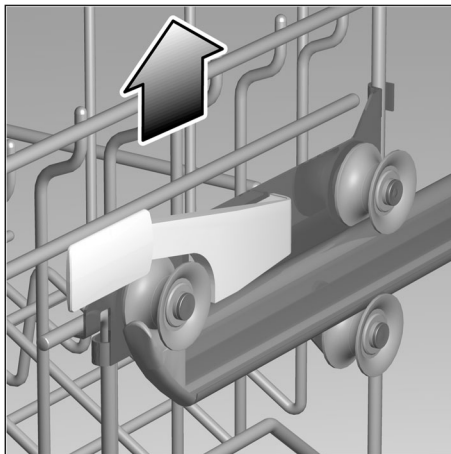


Yläkori, jonka sivuissa on vivut (RackMatic)

- Vedä yläkori ulos.



- Laske koria alemmaksi painamalla korin ulkolaidassa vasemmalla ja oikealla puolella olevat vivut sisäänpäin toinen toisensa jälkeen. Pidä samalla toisella kädellä kiinni korin yläreunasta. Näin kori ei pääse putoamaan, jolloin siinä mahdollisesti olevat astiat voisivat rikkoutua.



- Nosta koria ylemmäksi tarttumalla korin yläreunaan sivuista ja vedä kori ylöspäin.
- Ennen kuin asetat korin takaisin paikoilleen, varmista että kori on kummaltakin puolelta yhtä korkealla. Muuten koneen luukku ei mene kiinni ja ylempään suihkuvarteen ei tule vettä.

Pesuaine

Pesuainetta koskevia ohjeita

Voit käyttää astianpesukoneessasi nestemäisiä tai jauhemaisia astianpesuaineita sekä myös puhdistustabletteja (älä käytä käsipesuun tarkoitettua astianpesuainetta!).

Markkinoilla on tällä hetkellä saatavissa kolmentyyppistä pesuainetta:

1. fosfaatti- ja klooripitoinen
2. fosfaattipitoinen, joka ei sisällä klooria
3. fosfaattiton ja klooriton

Kun vesi on kovaa, voi astioiden pintaan ja säiliöiden seinille muodostua valkoisia kerrostumia käytettäessä fosfaatitonta pesuainetta. Vältäyt niiltä, kun annostelet enemmän pesuainetta.

Kloorittomien pesuaineiden valkaisuteho on heikompi. Tästä johtuen tee voi jättää muoviosiin voimakkaammat jäljet tai niiden väri saattaa muuttua.

Tässä tapauksessa auttaa, kun:

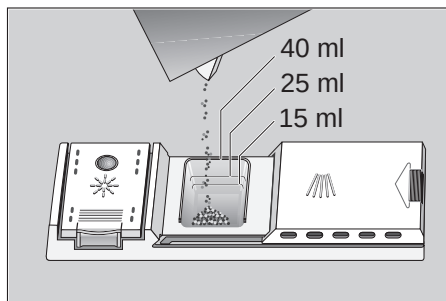
- käytät tehokkaampaa pesuohjelmaa tai
- annostelet enemmän pesuainetta tai
- käytät klooripitoista pesuainetta.

Pesuainepakkauksesta näet, soveltuuko pesuaine hopea-astioille.

Jos haluat tietää enemmän, käännä pesuainevalmistajien neuvontapisteiden puoleen.

Pesuainekotelo ja annosteluapu

Tarkkaan mitoitettu pesuainekotelo helpottaa pesuaineen oikeaa annostelua. Pesuaineen määrä on 15 ml, kun pesuainetta täytetään kotelon alimmaiseen viivaan asti, ja 25 ml, kun täytetään keskimmaiseen viivaan asti. Kun pesuainekotelo täytetään reunojaan myöten, siihen mahtuu 40 ml pesuainetta.



Ohje

Jos pesuainekotelo on vielä kiinni, avaa se lukitsimen avulla.

Pesuaineen täyttö

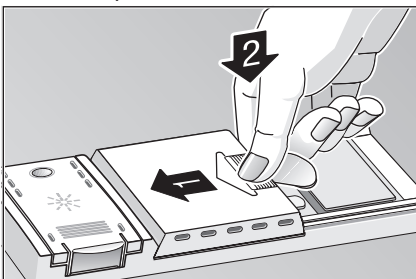
- Täytä pesuainetta koteloon 30. Noudata pesuainepakkauksessa olevia annosteluohjeita.
- Koska eri valmistajien puhdistustabletit liukenevat veteen eri lailla, on mahdollista, että pikaohjelmissa ei aina päästä täydelliseen pesutulokseen. Jauhemaiset pesuaineet sopivat paremmin tällaisille pesuohjelmille. Kun käytät "intensiivi"-ohjelmaa, kaada lisäksi n. 10 –15 ml pesuainetta koneen luukulle.



Säästövinkki

Kun peset vain yläkorin tai kun astiat ovat vain vähän likaisia, voit annostella vähemmän pesuainetta.

- Sulje pesuainekotelo (1) työntämällä ensin kiinni kotelon kansi ja (2) painamalla sitten kannen päästä kevyesti, niin että lukko napsahtaa kuuluvasti paikoilleen.



- Kun käytät puhdistustabletteja, katso tablettipakkauksesta, minne tabletit pitää sijoittaa (esim. ruokailuvälinekoriin, pesuainekoteloon jne.). Muista tarkistaa myös puhdistustabletteja käytettäessä, että pesuainekotelo on suljettu.

! HUOMIO ! **TÄRKEITÄ OHJEITA** **YHDISTELMÄ PESUSAINEIDEN** **KÄYTTÖSTÄ**

Noudata seuraavia ohjeita käyttäessäsi niinkutsuttuja yhdistelmä pesuaineita, joiden yhteydessä esim. huuhteluaineen tai suolan käyttö on tarpeetonta:

- Tuotteet, joissa on huuhteluaine samassa, ovat tehokkaita ainostaan tiettyjen ohjelmien yhteydessä.
- Laitteissa, joissa on automaattiohjelmat, yllämainitut tuotteet eivät yleensä anna toivottua tulosta.
- Tuotteita, joiden yhteydessä ei tarvita huuhteluainetta, sopivat käyttöön tietyillä vedenkovuusalueella.
- Jos haluat käyttää yhdistelmätuotteita, lue tuotteen käyttöohjeet sekä mahdolliset huomautukset pesuainepakkauksessa!

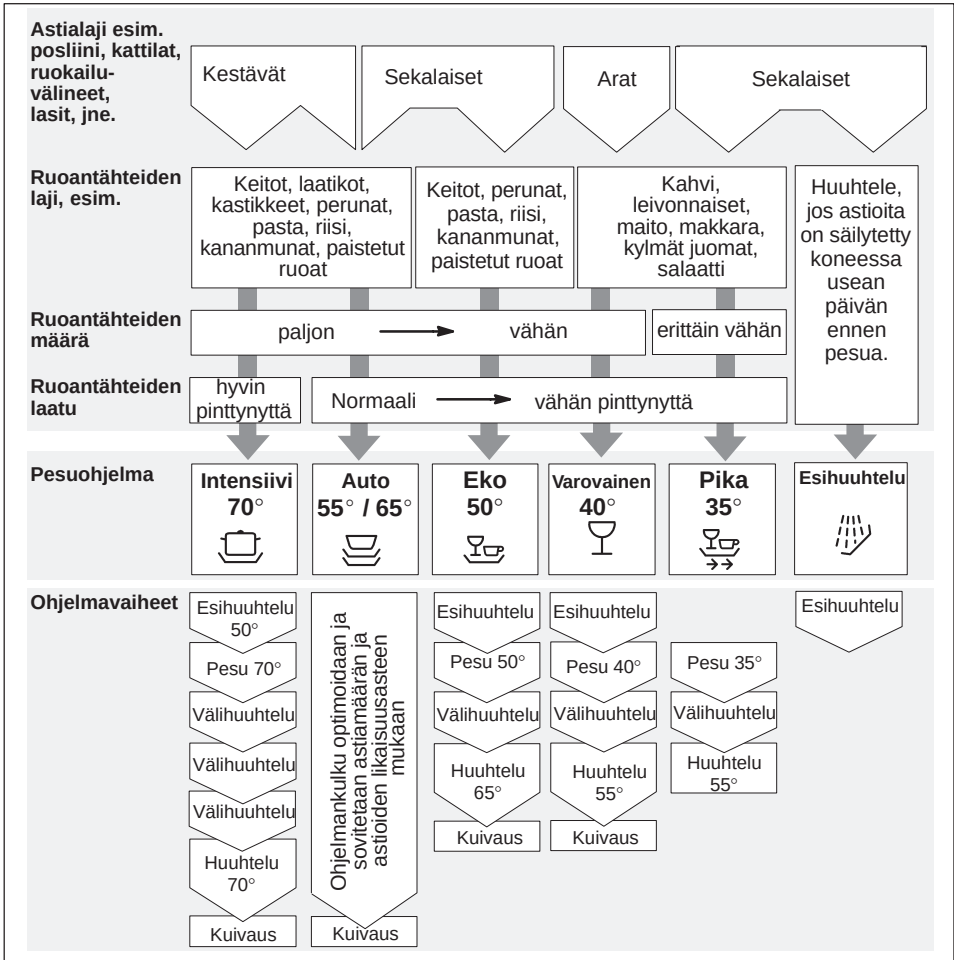
Epävarmoissa tapauksissa, käänny pesuainevalmistajan puoleen, erityisesti jos:

- Astiat ovat likaisia ohjelman päätyttyä.
- Astioihin jää kalkkiläkkiä.

Valitukset, jotka ovat suorassa yhteydessä näiden tuotteiden käyttöön, eivät kuuluu takuun piiriin!

Pesuohjelmataulukko

Taulukossa on annettu ohjelmien mahdollinen maksimimäärä. Katso oman astianpesukoneesi vastaavat ohjelmat ohjauspaneelista.



Ohjelmanvalinta

Astialajin ja ruoantähteiden määrän tai laadun perusteella löydät ohjelmataulukosta sopivan pesuohjelman.

Ohjelmätiedot löytyvät pikaohjeista.

Astioiden pesu



Säästövinkki

Kun peset koneessa vain vähän astioita, valitse teholtaan heikompi ohjelma.

Ohjelmatiedot

Ilmoitetut ohjelmatiedot koskevat pesuohjelmia normaali olosuhteissa. Niihin voivat vaikuttaa:

- astiamäärä
- veden tulolämpötila
- vedenpaine vesijohdossa
- ympäristön lämpötila
- verkkojännitetoleranssit
- ja konemallikohtaiset toleranssit (esim. lämpötila, vesimäärä...)

Kun pestään vain yläkori, sähkön- ja vedenkulutus voi olla $\frac{1}{4}$ pienempi.

Vedenkulutusarvot on mitattu vedenkovuuden säätöarvon ollessa 4.

AquaSensor *

* ei kaikissa malleissa

AquaSensor on optinen mittauslaite, joka mittaa pesuveden sameutta. Valokenno havaitsee veden likaisuuden siihen liuenneiden ruoantähteiden perusteella, esim. muna, rasva ja kaurahiutaleet.

AquaSensor aktivoituu ohjelmakohtaisesti. Kun aquaSensor on aktiivinen, kone voi käyttää samaa vettä myös seuraavassa pesuvaiheessa ja / tai säätää lämpötilan vastaavasti. Jos vesi on likaista, se pumpataan ulos koneesta ja korvataan puhtaalla vedellä. Näin vedenkulutus pienenee noin neljä litraa pestäessä vähemmän likaisia astioita.

Astianpesukoneen käynnistäminen

- Avaa vesihana.
- Kytke kone toimintaan pääkytkimestä **1**.
Viimeksi valitun pesuohjelman näytöt syttyvät.
Tämä ohjelma käynnistyy, jollet paina toisen ohjelman ohjelmavalitsinta **6**.
- Koneet, joissa on yläkorin pesu:
Paina yläkorin pesun valitsinta **5**, kun astioita on vain yläkorissa.
- Ohjelman kesto aika ilmestyy numeronäytölle **3**.
- Ohjelma käynnistyy automaattisesti.

Ohjelman päättyminen

Ohjelma on päättynyt, kun numeronäytöllä **3** näkyy **0**.

Astianpesukoneen kytkeminen toiminnasta

Muutaman minuutin kuluttua pesuohjelman päättymisestä:

- Kytke kone pois päältä pääkytkimestä **1**.
- Sulje vesihana (ei tarvitse, jos koneessa on aquastop).
- Ota jäähtyneet astiat koneesta.

Pesuohjelman keskeyttäminen

- Kytke pääkytkin **1** pois päältä.
- Merkkivalo sammuu. Pesuohjelma jää koneen muistiin.
- Kun kone on asennettu lämminvesiliitäntään tai kun kone on jo lämminnyt ja luukku on avattu, jätä luukku ensin muutamaksi minuutiksi raolleen ja sulje vasta sitten.
Muussa tapauksessa luukun tiiviste voi laajentua lämmön vaikutuksesta ja luukku ponnahtaa auki.
- Kun kytket uudelleen päälle pääkytkimen, niin valittu ohjelma jatkuu siitä, mihin se oli jäänyt.

Ajastin *

* ei kaikissa malleissa

Voit siirtää pesuohjelman alkamista kaikkiaan 19 tunnilla säätämällä käynnistymisajan tunnin välein.

- Käynnistä kone.
- Paina ajastimen valitsinta [4] niin kauan, kunnes numeronäyttöön [3] tulee **1h**.
- Paina ajastimen valitsinta niin usein, kunnes näytössä näkyvä aika vastaa haluamaasi.
- Voit poistaa valitun käynnistymisajan painamalla ajastimen valitsinta niin usein, kunnes numeronäyttöön tulee **0h**.
Kun pesuohjelma ei ole vielä käynnistynyt, voit muuttaa vapaasti valitsemasi pesuohjelman.

Jäljellä olevan pesuajan näyttö

Koneen käynnistämisen jälkeen näytössä osoitetaan arvioitu pesuaika.

Pesuohjelman kestoaikaan vaikuttavat veden lämpötila, astiamäärä ja astioiden likaisuusaste. Koska kone tunnistaa vaikutukset vasta ohjelman aikana, kesto aika voi muuttua aina valitun pesuohjelman mukaan hyvinkin paljon.

Intensiivikuivaus

Toiminnon »intensiivikuivaus« aktivointi nostaa huuhteluveden lämpötilaa kaikissa ohjelmissa, mikä parantaa kuivaustulosta. (Ota huomioon korkeissa lämpötiloissa lämmölle arat astianosat.)

- Pidä ohjelmavalitsinta [A] alaspainettuna ja käynnistä kone pääkytkimestä [1].
- Päästä molemmat painikkeet irti. Numeronäytössä [3] vilkkuu **!** (päälle) tai **0** (pois päältä).
- Muuta asetus painamalla ohjelmavalitsinta [A].
- Kytke kone pois toiminnasta pääkytkimestä [1]; asetus jää koneen muistiin.

Ohjelman keskeyttäminen (reset)

- Ainoastaan kun pääkytkin on kytkettynä päälle:
Paina samanaikaisesti ohjelmavalitsimia [A] ja [C] n. 3 sekuntia.
Sen jälkeen numeronäytölle ilmestyy **0**.
- Sulje luukku.
- Pesuvaihe päättyy n. 1 minuutin kuluttua.
- Kun pesuvaihe on päättynyt, pysäytä kone pääkytkimestä [1].
- Sulje pesuainelokero [30].

Uudelleen käynnistys: kytke kone taas päälle pääkytkimestä [1] ja valitse haluamasi pesuohjelma.

Ohjelman vaihtaminen

Kun olet kytkenyt astianpesukoneen päälle, voit vaihtaa ohjelmaa 2 minuutteina kuluessa.

Jos vaihdat ohjelman myöhemmin, niin käynnissä oleva ohjelmavaihe (esim. pesu) suoritetaan ensin loppuun.

Näytölle ilmestyvä uusi aika, joka ilmoittaa kuinka kauan pesuohjelma vielä tulee kestävänsä, muodostuu parhaillaan käynnissä olevan ohjelmavaiheen ja uudelleen valitun pesuohjelman kestoajasta.

Huolto ja hoito

Vältyt astianpesukoneesi toimintahäiriöiltä, kun muistat tarkastaa ja huoltaa sen säännöllisin välein. Tarkkaile sen tähden konettasi aika ajoin hieman tarkemmin. Näin säästät aikaa ja välttyt turhalta harmilta.

Koneen yleiskunto

Tarkista, onko pesutilassa rasva- tai kalkkisaostumia.

Jos havaitset tällaisia saostumia, niin:

- kaada pesuainelokeroon pesuainetta. Käynnistä kone ilman astioita pesuohjelmalla, jonka lämpötila on mahdollisimman korkea.

Luukun tiivisteen puhdistus:

- Pyyhi luukun tiiviste säännöllisin välein puhtaaksi kostealla siivouspyyhkeellä.

Erikoissuola

Tarkista suolasäiliön täyttötarpeen näyttö **7**. Lisää suolaa tarvittaessa.

Huuhdeluaine

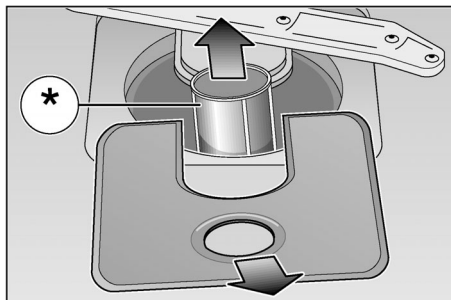
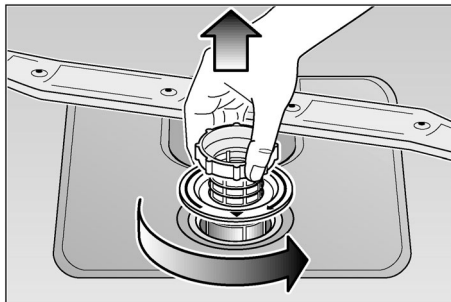
Tarkista paneelissa oleva huuhteluainekotelon täyttötarpeen näyttö **8** tai huuhteluaineen määrä säiliössä **29**. Lisää tarvittaessa huuhteluainetta.

Siivilät

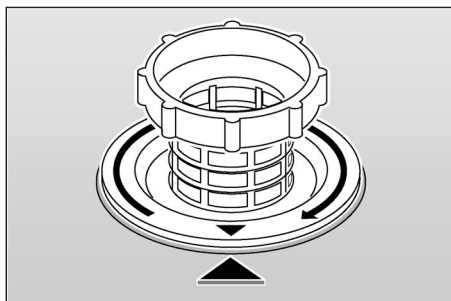
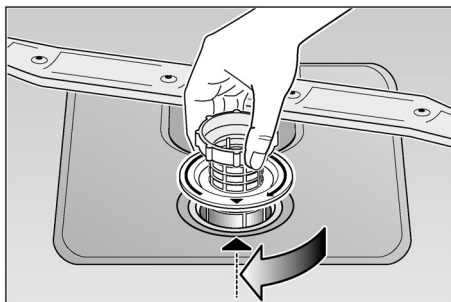
Siivilät **25** estävät pesuvedessä olevien karkeiden epäpuhtauksien pääsemisen pumppuun. Tällaiset epäpuhtaudet voivat tukkia siivilät.

Siiviläjärjestelmä koostuu siiviläsylinteristä, litteästä hienosiivilästä ja mallin mukaan vaihdellen lisäksi mikrosiivilästä (*).

- Tarkista aina pesun jälkeen, onko siivilöihin jäänyt ruoantähteitä.
- Kun irrotat siiviläsylinterin, voit poistaa myös siiviläjärjestelmän. Poista tähteet ja huuhto siivilät juoksevan veden alla.



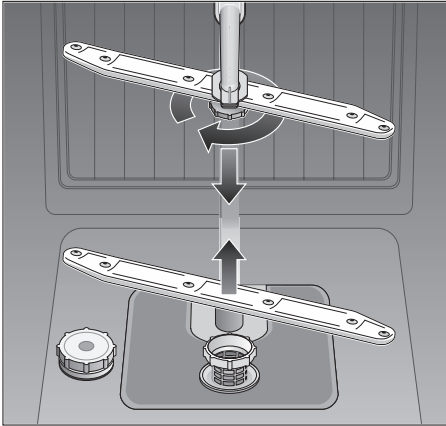
- Kokoaminen:
Aseta siiviläjärjestelmä paikoilleen ja lukitse siiviläsylinterillä.



Suihkuvarret

Pesuviedestä irtoava kalkki ja epäpuhtaudet voivat tukkia suihkuvarsien [22] ja [23] suuttimet ja saada laakerit juuttumaan kiinni.

- Tarkista, ovatko ruoantähteet tukkineet suihkuvarsien suuttimet.
- Irrota tarvittaessa alasuihkuvarsi [23] nostamalla se ylös.
- Kierrä yläsuihkuvarsi [22] pois paikoiltaan.
- Huuhdo suihkuvarret juoksevan veden alla.
- Paina suihkuvarsi takaisin paikoilleen, niin että se lukkiutuu napsahtaen, tai kierrä se kiinni.



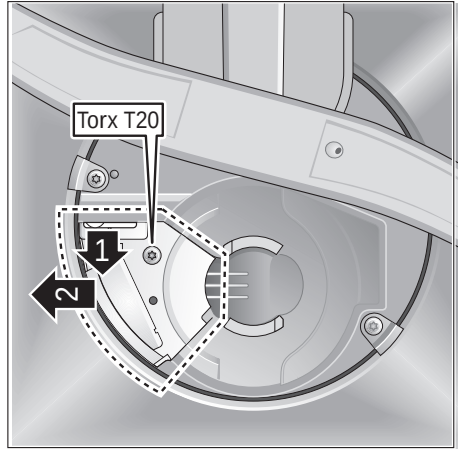
Suihkuvarret

Poistovesipumppu *

* ei kaikissa malleissa

Pesuviedestä lähtöisin olevat karkeat ruoantähteet, jotka eivät jää siivilöihin, voivat juuttua poistovesipumppuun, jolloin se ei enää toimi. Pesuvesi ei poistu koneesta, vaan jää siivilän yläpuolelle. Tässä tapauksessa:

- Poista tarvittaessa vesi kauhalla.
- Irrota siivilät [25].
- Avaa ruuvi (Torx T 20) suojuksesta ja poista suojus.
- Tarkista, onko sisätilassa vieraita esineitä ja poista ne.
- Kiinnitä suojus takaisin paikoilleen.
- Kiinnitä siivilät takaisin paikoilleen.



Vianetsintä

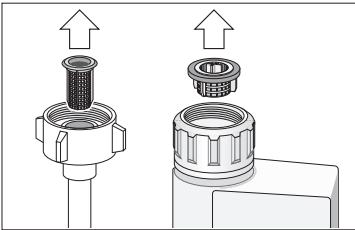
Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle

Kokemuksesta tiedämme, että useimmat päivittäisessä käytössä esiintyvät viat voi korjata itse, ilman että tarvitsee soittaa huoltoon. Näin säästyy myös turhia kustannuksia ja astianpesukone on nopeasti taas käytettävissä. Seuraavan luettelon avulla löydät helposti esiintyvien vikojen syyt.

Häiriöt

... käynnistysvaiheessa

- **Kone ei käynnisty.**
 - Sulakkeessa on vikaa.
 - Pistoke ei ole pistorasiassa.
 - Koneen luukku ei ole kunnolla kiinni.
 - Vesihana ei ole auki.
 - Tuloveden siivilä on tukossa.
- Kytke kone pois toiminnasta ja irrota koneen pistoke pistorasiasta. Sulje vesihana. Puhdista sitten siivilä; se on sijoitettu vedenottoletkun liitäntään. Kytke lopuksi kone taas sähköverkkoon, avaa vesihana ja käynnistä kone.



Huom.

Muista:
Korjaukset saa tehdä ainoastaan alan huoltomies. Ammattitaidottomasti tehdyistä korjauksista saattaa laitteen käyttäjälle aiheutua vakavia vahinkoja.

... astianpesukoneessa

- **Alasuihkuvarsi pyörii hitaasti**
 - Suihkuvarsi on juuttunut kiinni pienten osien tai ruoantähteiden johdosta.
- **Pesuainekotelon kansi ei mene kiinni**
 - Annostelukotelossa on liikaa pesuainetta.
 - Mekanismi on juuttunut kiinni siihen kiinnittyneiden pesuainejäämien johdosta.
- **Merkkivalot eivät sammu pesun jälkeen**
 - Pääkytkin on vielä kytkettynä päälle.
- **Annostelukoteloon jää pesuainetta pesun jälkeen**
 - Kotelo oli täytettäessä kostea. Täytä pesuainetta vain kuivaan koteloon.
- **Ohjelman päättymisen jälkeen koneessa on vielä vettä**
 - Vedenpoistoletku on tukossa tai mutkalla.
 - Poistovesipumppu on tukkeutunut.
 - Siivilät ovat tukossa.
 - Ohjelma ei ole vielä päättynyt. Odota ohjelman loppumista (numeronäytölle ilmestyy 0).
 - Suorita »reset«-toiminto.

... pesuvaiheessa

- **Tavallista enemmän vaahtoa**
 - Huuhteluainekotelossa on käsinpesuun tarkoitettua pesuainetta.
 - Mikäli sisätiloihin on vahingossa valunut huuhteluainetta, saattaa seuraavassa huuhtelujaksossa muodostua liikaa vaahtoa. Pyyhi ylimääräinen huuhteluaine pyyhkeellä pois.
- **Kone pysähtyy pesun aikana**
 - Sähkövirran saanti on katkennut.
 - Vedeutulo on katkennut.
- **Koneesta kuuluu hakkaavaa ääntä pesun aikana**
 - Suihkuvarsi osuu astioihin.
- **Koneesta kuuluu kolinaa pesun aikana**
 - Astioita ei ole järjestetty koreihin oikein.
- **Täyttöventtiilit aiheuttavat hakkaavaa ääntä**
 - Ääni johtuu vesijohdon asennuksesta eikä sillä ole mitään vaikutusta koneen toimintaan. Korjaus ei ole mahdollista.

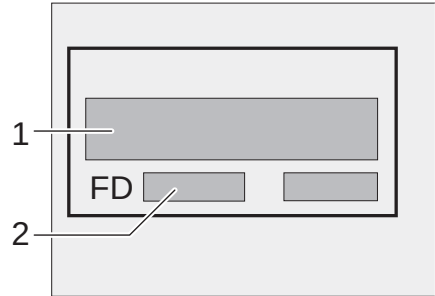
... astioissa

- **Astioihin jää osittain ruoantähteitä.**
 - Astiat on sijoitettu väärin, vesisuihkut eivät osu niiden pinnalle.
 - Korissa oli liikaa astioita.
 - Astiat ovat olleet toisiaan vasten.
 - Pesuainetta on annosteltu liian vähän.
 - Valittu pesuohjelma ei ollut riittävän tehokas.
 - Korkea lautanen tai muu estää suihkuvarren pyörinnän.
 - Ruoantähteet tukkineet suihkuvarren suuttimet.
 - Siivilät ovat tukossa.
 - Siivilät eivät ole oikein paikoillaan.
 - Poistovesipumppu on tukkeutunut.
- **Muoviosissa on värjäytymiä**
 - Pesuainetta on annosteltu liian vähän.
- **Astioihin jää osittain valkoisia läikkiä, lasit jäävät maitomaisiksi**
 - Pesuainetta on annosteltu liian vähän.
 - Huuhteluaineen annostusmäärä liian vähäinen.
 - Erikoissuola on jäänyt lisäämättä kovasta vedestä huolimatta.
 - Vedenpehmentimen teho on säädetty liian alhaiseksi.
 - Suolasäiliön kantta ei ole suljettu huolellisesti.
 - Jos käytit fosfaatitonta pesuainetta, niin kokeile vertailun vuoksi fosfaattipitoista pesuainetta.

- **Astiat eivät ole kuivia**
 - Ohjelma on valittu ilman kuivausta.
 - Huuhteluaineen annostusmäärä liian vähäinen.
 - Astiat poistettu koneesta liian aikaisin.
- **Lasit eivät kiillä**
 - Huuhteluaineen annostusmäärä liian vähäinen.
- **Tee tai huulipuna ei poistu astioista kunnolla**
 - Pesuaineen valkaisuteho ei ole riittävä.
 - Valittu pesulämpötila on liian alhainen.
- **Ruosteläikkiiä ruokailuvälineissä**
 - Ruokailuvälineet eivät ole ruosteenkestäviä.
 - Pesuveden suolapitoisuus on liian korkea.
 - Suolasäiliön kantta ei ole suljettu kunnolla.
 - Suolaa on lisätty liikaa
- **Lasien läpi ei näe ja niiden väri muuttuu, kalvo ei lähde pois pyyhkimällä**
 - Annosteltu sopimatonta pesuainetta.
 - Lasit eivät sovellu konepesuun.
- **Laseihin ja ruokailuvälineisiin jää juovia, lasien pinnalla on metallinhoitoisia värjäytymiä**
 - Huuhteluaineen annostusmäärä liian suuri.

Soita huoltoon

Jos et pysty korjaamaan vikaa itse, ota yhteys huoltoon. Lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen löydät huoltoliikeluettelosta. Kun tilaat huollon, ilmoita laitteen tyyppinumber (1) ja FD-number (2), jotka on merkitty astianpesukoneen luukussa olevaan tyyppikilpeen.



Huomio

On huomiotava, että huoltoteknikon käynti koneen virheellisen käytön tai edellä kuvatus häiriön takia on myös takuuaikana maksullinen.

Ohjeita

Hävittämisohteita

Käytöstä poistetut laitteet voidaan kierrättää ja toimittamalla laitteet kierrätykseen saadaan arvokkaita raaka-aineita uudelleen käytettäväksi.

Irrota käytöstä poistetun laitteen verkkopistoke pistorasiasta. Katkaista liittäntäjohto ja irrota se pistokkeineen koneesta.

Riko luukun lukko ja lapsilukko (mikäli koneessa), jotta lapset leikkiessään eivät jää vahingossa astianpesukoneeseen ja joudu hengenvaaraan.

Kuljetussyistä uusi astianpesukoneesi on pakattu sitä suojaavaan pakkaukseen. Kaikki koneen pakkauksessa käytetyt materiaalit ovat ympäristöystävällisiä ja ne voidaan kierrättää. Osallistu ympäristöystävälliseen jätehuoltoon toimittamalla pakkausmateriaali kierrätykseen. Kaikki koneen muoviosat on merkitty kansainvälisten standardien mukaisilla lyhenteillä (esim. >PS< polystyreeni). Näin muovijäte voidaan konetta hävitettäessä lajitella lajikohtaisesti, jolloin se voidaan kierrättää ympäristöystävällisesti.

Lähempiä tietoja hävittämismahdollisuuksista saat alan liikkeistä sekä kunnan tai kaupungin virastosta, jätehuoltoasioista vastaavilta henkilöiltä.

Älä anna pakkausta ja sen osia lasten leikkeihin. Kartonki ja muovi saatavat aiheuttaa väärinkäytettynä tukehtumisvaaran.

Ohjeita vertailukoestuksiin

Vertailukoestusten ehdot löytyvät lisälehdestä "Ohjeita vertailukoestuksiin". Vastaavan ohjelman kulutusarvot on esitetty pikaohjeissa.

Yleistä tietoa

- Jos työtason alle ja/tai kalusteisiin sijoitettavat laitteet sijoitetaan myöhemmin vapaasti lattialle, ne tulee varmistaa kaatumisen varalta. Ne on esim. kiinnitettävä seinään ruuveilla tai asennettava kiinteän työtason alle, joka ruuvataan kiinni viereisiin kalusteisiin.

Asennus

Astianpesukone tulee liittää asianmukaisesti, jotta moitteeton toiminta on taattu. Tulo- ja poistovesiliitännässä on noudatettava seuraavissa kappaleissa tai asennusohjeessa annettuja ohjeita ja arvoja.

Noudata asennettaessa seuraavaa järjestystä:

- toimitetun koneen tarkastus
- sijoitus
- poistovesiliitäntä
- tulovesiliitäntä
- sähköliitäntä

Koneen toimitus

Astianpesukoneesi on koekäytetty perusteellisesti tehtaalla. Koekäytöstä koneen sisälle on saattanut jäädä pieni määrä vettä. Vesi häviää ensimmäisessä pesussa.

Sijoitus

Katso tarvittavat asennusmitat asennusohjeesta. Säädä astianpesukone vaakasuoraan säätöjalkojen avulla. Varmista samalla, että kone seisoo tukevasti paikallaan.

Poistovesiliitäntä

Katso asennusvaiheet asennusohjeesta, kiinnitä tarvittaessa hajulukko, jossa on viemäriiliitäntä. Liitä vedenpoistoletku hajulukon viemäriiliitäntään oheisten osien avulla.

Varmista, ettei poistovesiletku mene mutkalle, jää puristuksiin tai kierry. (Varmista, että vesi pystyy poistumaan esteettä!)

Tulovesiliitäntä

Liitä vedenottoletku asennusohjeiden mukaisesti vesihanaan oheisten osien avulla. Varmista, ettei vedenottoletku mene mutkalle, jää puristuksiin tai kierry.

Kun koneen tilalle vaihdetaan uusi, on vesijohtoverkkoon kiinnitettävä aina uusi vedenottoletku. Käytöstä poistetun koneen vedenottoletkua ei saa käyttää uudelleen.

Vedenpaine:Wasserdruck:

vähintään 0,5 bar, enintään 10 bar. Kun vedenpaine on suurempi: kytke päälle vedenvähennysventtiili.

Tuloveden määrä:

vähintään 10 litraa/minuutti

Tuloveden lämpötila:

suositeltavaa on kylmä vesi; tuloveden lämpötila saa olla enintään 60 °C.

Sähköliitäntä

Astianpesukoneen saa liittää vain 230 V:n vaihtovirtaverkkoon

määräystenmukaisesti asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Tarvittava sulake on ilmoitettu tyyppikilvessä 31.

Pistorasian tulee sijaita lähellä astianpesukonetta ja siihen on päästävä hyvin käsiksi.

Muutoksia liitäntään saa tehdä ainoastaan valtuutettu huoltomies.

Vikavirta-suojakytkimenä saa käyttää ainoastaan tyyppiä, joka on varustettu

merkillä . Ainoastaan tämän tyyppiset suojakytkimet täyttävät nykyisin voimassa olevat määräykset.

Koneen irrottaminen

Noudata myös konetta irrottaessasi oikeaa järjestystä: irrota aina ensimmäiseksi kone sähköverkosta.

Irrota verkkopistoke pistorasiasta.

Kierrä irti tuloveden letku.

Irrota poistoveden ja tuloveden liitäntä.

Avaa kiinnitysruuvit työtason alapuolella.

Jos koneessa on jalustalevy, poista se.

Vedä kone pois paikoiltaan ja vedä

samalla varovasti koneen perässä olevaa letkua.

Kuljetus

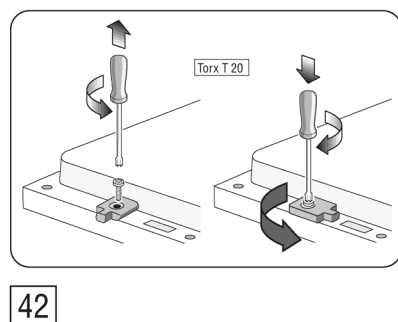
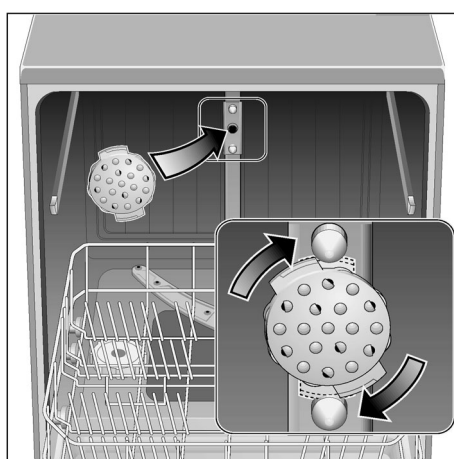
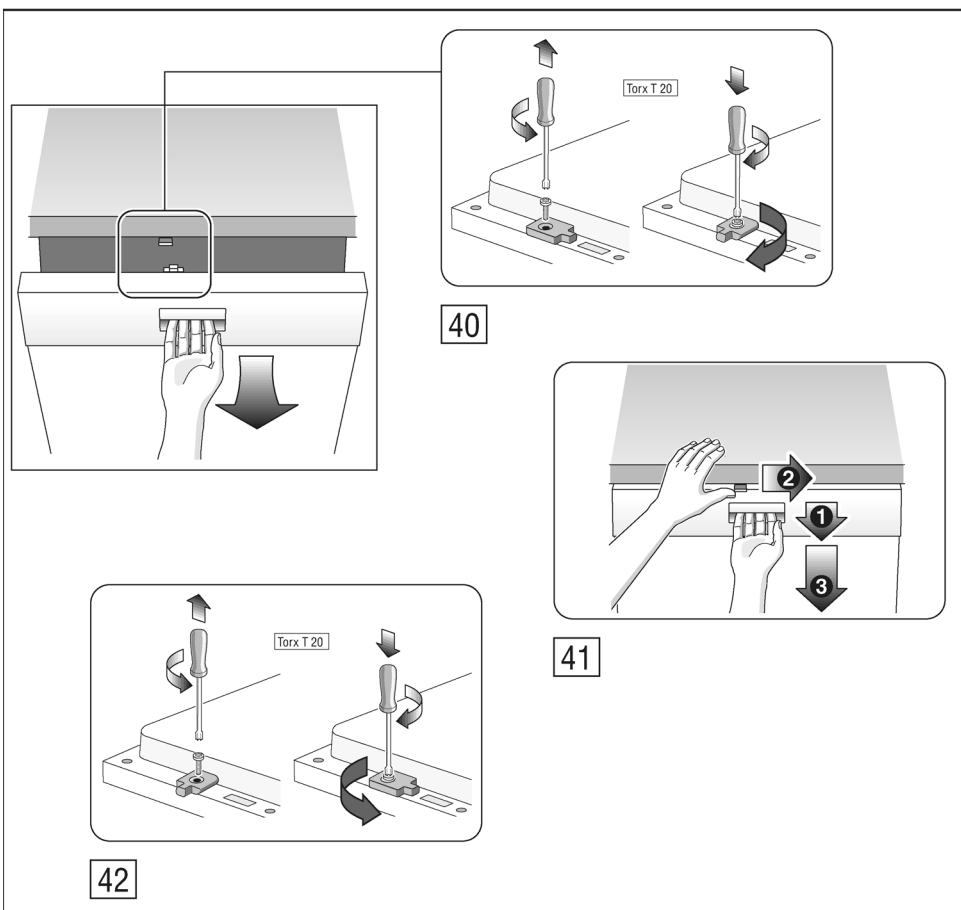
Tyhjennä astianpesukone. Varmista irrallisten osien paikoillaan pysyminen. Kuljeta konetta vain pystyasennossa.

- Jos konetta ei kuljeteta pystyasennossa, koneeseen jäänyttä vettä voi päästä koneistoon, mikä saattaa vaikuttaa koneen toimintaan.
- Kone on tyhjennettävä seuraavien ohjeiden mukaisesti:
 - Avaa vesihana.
 - Sulje luukku.
 - Käynnistä kone pääkytkimestä.
 - Valitse pesuohjelmaksi **B**.
Ohjelman kesto ilmestyy numeronäytölle minuutteina.
 - Odota, kunnes ohjelma on ollut käynnissä n. 4 minuuttia.
 - Lopeta pesuohjelma painamalla yhtäaikaa valitsimia **A** ja **C**.
 - Numeronäytölle ilmestyy nyt **0**.
 - Kytke kone pois päältä minuutin kuluttua.
 - Sulje vesihana.

Jäätymisenesto

Jos kone on sijoitettu tilaan, jossa se voi altistua jäätymiselle (esim. kesämökillä), niin kone on tyhjennettävä kokonaan vedestä (katso kohta Kuljetus).

Sulje vesihana, irrota vedenottoletku ja anna veden valua ulos.



AQUA STOP –TAKUU

1. Mikäli Bosch/Siemens -astianpesukoneiden Aqua Stop -vesiturvajärjestelmässä oleva vika aiheuttaa vesivahingon yksityisasiakkaalle, korvaamme vahingon.
2. Tämä turvatakuu on voimassa koneen eliniän.
3. Turvatakuu on voimassa vain, jos koneen asennus ja liitäntä vesi- ja viemäriverkostoon on tehty koneen mukana toimitettujen asennus- ja käyttöohjeiden mukaisesti. Suosittelemme koneelle kylmävesiliitaintä. Lämminvesiliitännässä tulevan veden lämpötila ei saa olla yli 60°C.
Takuuseen kuuluvat myös toimittamamme alkuperäiset Aqua Stop -letkujen jatkamisosat.
Takuu ei koske vioittuneita vesijohtoputkia eikä hana- ja liitoskomponentteja, joihin Aqua Stop on liitetty.
- 4.. Astianpesukoneissa, joissa on Aqua Stop -turvajärjestelmä, ei välttämättä tarvitse sulkea vesihanaa päivittäisten käyttöjen välillä, mikäli sitä ei vaadita muilta tahoilta (esim. vakuutusyhtiö tai viranomaisten määräykset). Hana tulee kuitenkin sulkea pitempien poissaolojen ajaksi.

Bosch Info-Team:
DE Tel. 0180 / 5 30 40 50 (EUR 0,12/Min. DTAG)
AT Tel. 0660 / 59 95

Internet:
<http://www.bosch-hausgeraete.de>

5 600 058 031 fi (8302)
630G